



# Priročnik za montažo

## Sobna klimatska naprava Daikin



**FTXP20M5V1B**  
**FTXP25M5V1B**  
**FTXP35M5V1B**

**ATXP20M5V1B**  
**ATXP25M5V1B**  
**ATXP35M5V1B**

**FTXP20M5V1B9**  
**FTXP25M5V1B9**  
**FTXP35M5V1B9**

Priročnik za montažo  
Sobna klimatska naprava Daikin

**Slovenščina**

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKLERING
- CE - DECLARATION DE CONFORMITE
- CE - КОНФОРМІТІВІЗНАЧЕННЯ
- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - Δήλωση Συμμόρφωσης
- CE - FORSKARANS ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
- CE - ЛІЦЕНЗІЙНЕ ВИПРАВЛЕННЯ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - FORSKARANS ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉS ÁRÁNYTÁRSÁG
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉS ÁRÁNYTÁRSÁG
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉS ÁRÁNYTÁRSÁG
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉS ÁRÁNYTÁRSÁG
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Daikin Europe N.V.**

- 01 06B declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 06B erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die dieses Erklärungen bestimmi ist;
- 03 06B déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 06B verklaart theetj op zijn eigen oorspronkelijke verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft;
- 05 06B declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 06B dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 06B δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη του ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 06B declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere.

- 09 06B заверяет исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 10 06B erklærer under eneansvarlig at utrustning som er omfattet af denne erklæring;
- 11 06B deklarerar eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 12 06B erklærer at fulførelsen af ansvar for alt det udstyr, som henføres til denne erklæring, indgårer af alt;
- 13 06B imputaay yksinomaisesti omalla vastuullaan, että tähän ilmoitukseen liitettyjen laitteiden toiminta ja se ei ole perusteltavissa;
- 14 06B δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη του ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 15 06B заверяет под своим ответственным подписанием на предмет на то, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 16 06B bekræfter udelukkende under eget ansvar, at den udstyr, som henføres til denne erklæring, indgårer af alt;

- 09 06B заверяет исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 10 06B erklærer under eneansvarlig at utrustning som er omfattet af denne erklæring;
- 11 06B deklarerar eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 12 06B erklærer at fulførelsen af ansvar for alt det udstyr, som henføres til denne erklæring, indgårer af alt;
- 13 06B imputaay yksinomaisesti omalla vastuullaan, että tähän ilmoitukseen liitettyjen laitteiden toiminta ja se ei ole perusteltavissa;
- 14 06B δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη του ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 15 06B заверяет под своим ответственным подписанием на предмет на то, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 16 06B bekræfter udelukkende under eget ansvar, at den udstyr, som henføres til denne erklæring, indgårer af alt;

- 17 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 18 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 19 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 20 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 21 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 22 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 23 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 24 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 25 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;

**FTXP20M5V1B, FTXP25M5V1B, AFXP35M5V1B, AFXP35M5V1B, AFXP35M5V1B, AFXP35M5V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden Anweisung Normen) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entsprochen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à l'un ou plusieurs des normes) ou autres) documents) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende normen) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

**EN60335-2-40,**

- 01 following the provisions of;
- 02 gemäß den Vorschriften der;
- 03 conformément aux stipulations des;
- 04 overeenkomstig de bepalingen van;
- 05 σύμφωνα με τις διαβασμένες;
- 06 secondo le prescrizioni per;
- 07 je přílohu (u) daných nari;
- 08 de acuerdo con el previso etc.
- 09 в соответствии с положениями;
- 10 underlagte sig af bestemmelserne i;
- 11 enligt villkoren i;
- 12 otti hennoki bestemmelse i;
- 13 noudattain määräyksiä;
- 14 za dotyżli postanowienia przepisów;
- 15 prema odredbama;
- 16 kuvelti aj;
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy;
- 18 in accordance with provisions;
- 19 do upostrežanih določb;
- 20 vastavalt nõuetele;
- 21 crenavku krajevne na;
- 22 lokaitis nustatytas pakeikiams;
- 23 vaizoti nustatytas pakeikiams;
- 24 orđavae islanovani;
- 25 banun kuldubama uyni olak;

- 01 Not\* as set out in <B> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <B> ausgeführt und von <B> positiv beurteilt gendigt.Zertifikat <B>
- 03 Remark\* te que défini dans <B> et évalué positivement par <B> 08 Not\* conformément au Certificat <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B> 09 Примечание\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <B>
- 06 Not\* delimito per <B> e giudicato positivamente da <B>
- 07 Hinweis\* onus udokumentirano <B> su krivici pozitivno;
- 08 Not\* jako je određeno u <B> i pozitivno je određeno u <B>
- 09 Not\* jak bylo určeno v <B> a pozitivně zjištěno u <B>
- 10 Poznamka\* kako je izloženo u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B>
- 11 Informator\* enigi <B> och godkänns av <B> enligt Certifikat <B>
- 12 Merk\* som det teikneme i <B> og gjennoms positivt bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>
- 13 Huom\* jotta on esitetty asiallisissa <B> ja jotta <B> on hyväksytty Serifikatin <B> mukaisesti.
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno u <B> v souladu s osvědčením <B>
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <B>
- 16 Megjegyzés\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölt, a(z) <B> Zertifikat <B>
- 17 Utvæg\* zgodnie z udokumentacją <B> pozytywną opinią <B> i Swiadectwem <B>
- 18 Not\* i nomeniame <B> an abistosis <B> pozitivniame vėjurimeam sertifikatu <B>
- 19 Opomba\* kolje oboceno v <B> in odobreno s strani <B> v skladu s osvedčenjem <B>
- 20 Märkus\* nagu on näidatud dokumentis <B> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <B>
- 21 Sæbærnætt\* vatro e isporneio e <B> y ouseteio porojetimmo ot <B> caracico Certipmiquera <B>
- 22 Fastata\* kapustatje <B> y kap löginnar nupstjsta <B> þegar Serifikat <B>
- 23 Þráttir\* ka notinnis <B> an abistosis <B> pozítivniame vėjurimeam sertifikatu <B>
- 24 Poznámka\* aka bolo uvedeno v <B> a pozitivne zistené <B> v sklade s osvedčením <B>
- 25 Not\* <B> de berititigi ghe ve <B> Serifikasna ghe <B> larinnam olumli olak degjærinnititigi ghe.

- 07\*\* H Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 08\*\* A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentaçao técnica de fabrico.
- 09\*\* Kompanija Daikin Europe N.V. imenovovana je oskrbnik tehničnih dokumentacij.
- 10\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 11\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 12\*\* Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 13\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 14\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 15\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 13\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 14\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 15\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 13\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 14\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 15\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 13\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 14\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 15\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 13\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 14\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 15\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 13\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 14\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 15\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.



**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Hiroimitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 21st of December 2018

- 17 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 18 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 19 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 20 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 21 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 22 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 23 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 24 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;
- 25 06B deklarerar under eigenaardig auhuudusning, som er omfattet af denne erklæring;

- 16 megjelbenek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb tárgyalt dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használták;
- 17 szerint a normái megjelölt követelményekkel, amennyiben a készülék a használat során a mellékelt utasításokat követi;
- 18 Dierctives, az amendamentelele respective.
- 19 Dierctives z usmi spremenjama.
- 20 Dierctivd koos maaditseloga.
- 21 Dierctives, med foretatte endringer.
- 22 Dierctives, med foretatte endringer.
- 23 Dierctives, med foretatte endringer.
- 24 Dierctives, med foretatte endringer.
- 25 Dierctives, med foretatte endringer.
- 26 Dierctives, med foretatte endringer.
- 27 Dierctives, med foretatte endringer.
- 28 Dierctives, med foretatte endringer.
- 29 Dierctives, med foretatte endringer.
- 30 Dierctives, med foretatte endringer.
- 31 Dierctives, med foretatte endringer.
- 32 Dierctives, med foretatte endringer.
- 33 Dierctives, med foretatte endringer.
- 34 Dierctives, med foretatte endringer.
- 35 Dierctives, med foretatte endringer.
- 36 Dierctives, med foretatte endringer.
- 37 Dierctives, med foretatte endringer.
- 38 Dierctives, med foretatte endringer.
- 39 Dierctives, med foretatte endringer.
- 40 Dierctives, med foretatte endringer.
- 41 Dierctives, med foretatte endringer.
- 42 Dierctives, med foretatte endringer.
- 43 Dierctives, med foretatte endringer.
- 44 Dierctives, med foretatte endringer.
- 45 Dierctives, med foretatte endringer.
- 46 Dierctives, med foretatte endringer.
- 47 Dierctives, med foretatte endringer.
- 48 Dierctives, med foretatte endringer.
- 49 Dierctives, med foretatte endringer.
- 50 Dierctives, med foretatte endringer.
- 51 Dierctives, med foretatte endringer.
- 52 Dierctives, med foretatte endringer.
- 53 Dierctives, med foretatte endringer.
- 54 Dierctives, med foretatte endringer.
- 55 Dierctives, med foretatte endringer.
- 56 Dierctives, med foretatte endringer.
- 57 Dierctives, med foretatte endringer.
- 58 Dierctives, med foretatte endringer.
- 59 Dierctives, med foretatte endringer.
- 60 Dierctives, med foretatte endringer.
- 61 Dierctives, med foretatte endringer.
- 62 Dierctives, med foretatte endringer.
- 63 Dierctives, med foretatte endringer.
- 64 Dierctives, med foretatte endringer.
- 65 Dierctives, med foretatte endringer.
- 66 Dierctives, med foretatte endringer.
- 67 Dierctives, med foretatte endringer.
- 68 Dierctives, med foretatte endringer.
- 69 Dierctives, med foretatte endringer.
- 70 Dierctives, med foretatte endringer.
- 71 Dierctives, med foretatte endringer.
- 72 Dierctives, med foretatte endringer.
- 73 Dierctives, med foretatte endringer.
- 74 Dierctives, med foretatte endringer.
- 75 Dierctives, med foretatte endringer.
- 76 Dierctives, med foretatte endringer.
- 77 Dierctives, med foretatte endringer.
- 78 Dierctives, med foretatte endringer.
- 79 Dierctives, med foretatte endringer.
- 80 Dierctives, med foretatte endringer.
- 81 Dierctives, med foretatte endringer.
- 82 Dierctives, med foretatte endringer.
- 83 Dierctives, med foretatte endringer.
- 84 Dierctives, med foretatte endringer.
- 85 Dierctives, med foretatte endringer.
- 86 Dierctives, med foretatte endringer.
- 87 Dierctives, med foretatte endringer.
- 88 Dierctives, med foretatte endringer.
- 89 Dierctives, med foretatte endringer.
- 90 Dierctives, med foretatte endringer.
- 91 Dierctives, med foretatte endringer.
- 92 Dierctives, med foretatte endringer.
- 93 Dierctives, med foretatte endringer.
- 94 Dierctives, med foretatte endringer.
- 95 Dierctives, med foretatte endringer.
- 96 Dierctives, med foretatte endringer.
- 97 Dierctives, med foretatte endringer.
- 98 Dierctives, med foretatte endringer.
- 99 Dierctives, med foretatte endringer.
- 100 Dierctives, med foretatte endringer.

- 01 Directives, az amendamentelele respective.
- 02 Direktiven med foretatte endringer.
- 03 Direktives, med foretatte endringer.
- 04 Richtlijnen, zoals geamendard.
- 05 Directives, az amendado.
- 06 Directives, az amendado.
- 07 Örtlyttir, onus <B>uyni porojetimmo.
- 08 Directives, conforme attergato etc.
- 09 Dierctives, med foretatte endringer.
- 10 Dierctives, med foretatte endringer.
- 11 Direktive, med foretatte endringer.
- 12 Direktive, med foretatte endringer.
- 13 Direktive, med foretatte endringer.
- 14 v rianam znani.
- 15 Spjennica, kako je izmjenjeno.
- 16 itanyteltek) es módosításiak verdelkezései.
- 17 z piznespizny popravkami.
- 18 Dierctives, az amendamentelele respective.
- 19 Dierctives z usmi spremenjama.
- 20 Dierctivd koos maaditseloga.
- 21 Dierctives, med foretatte endringer.
- 22 Dierctives, med foretatte endringer.
- 23 Dierctives, med foretatte endringer.
- 24 Dierctives, med foretatte endringer.
- 25 Dierctives, med foretatte endringer.
- 26 Dierctives, med foretatte endringer.
- 27 Dierctives, med foretatte endringer.
- 28 Dierctives, med foretatte endringer.
- 29 Dierctives, med foretatte endringer.
- 30 Dierctives, med foretatte endringer.
- 31 Dierctives, med foretatte endringer.
- 32 Dierctives, med foretatte endringer.
- 33 Dierctives, med foretatte endringer.
- 34 Dierctives, med foretatte endringer.
- 35 Dierctives, med foretatte endringer.
- 36 Dierctives, med foretatte endringer.
- 37 Dierctives, med foretatte endringer.
- 38 Dierctives, med foretatte endringer.
- 39 Dierctives, med foretatte endringer.
- 40 Dierctives, med foretatte endringer.
- 41 Dierctives, med foretatte endringer.
- 42 Dierctives, med foretatte endringer.
- 43 Dierctives, med foretatte endringer.
- 44 Dierctives, med foretatte endringer.
- 45 Dierctives, med foretatte endringer.
- 46 Dierctives, med foretatte endringer.
- 47 Dierctives, med foretatte endringer.
- 48 Dierctives, med foretatte endringer.
- 49 Dierctives, med foretatte endringer.
- 50 Dierctives, med foretatte endringer.
- 51 Dierctives, med foretatte endringer.
- 52 Dierctives, med foretatte endringer.
- 53 Dierctives, med foretatte endringer.
- 54 Dierctives, med foretatte endringer.
- 55 Dierctives, med foretatte endringer.
- 56 Dierctives, med foretatte endringer.
- 57 Dierctives, med foretatte endringer.
- 58 Dierctives, med foretatte endringer.
- 59 Dierctives, med foretatte endringer.
- 60 Dierctives, med foretatte endringer.
- 61 Dierctives, med foretatte endringer.
- 62 Dierctives, med foretatte endringer.
- 63 Dierctives, med foretatte endringer.
- 64 Dierctives, med foretatte endringer.
- 65 Dierctives, med foretatte endringer.
- 66 Dierctives, med foretatte endringer.
- 67 Dierctives, med foretatte endringer.
- 68 Dierctives, med foretatte endringer.
- 69 Dierctives, med foretatte endringer.
- 70 Dierctives, med foretatte endringer.
- 71 Dierctives, med foretatte endringer.
- 72 Dierctives, med foretatte endringer.
- 73 Dierctives, med foretatte endringer.
- 74 Dierctives, med foretatte endringer.
- 75 Dierctives, med foretatte endringer.
- 76 Dierctives, med foretatte endringer.
- 77 Dierctives, med foretatte endringer.
- 78 Dierctives, med foretatte endringer.
- 79 Dierctives, med foretatte endringer.
- 80 Dierctives, med foretatte endringer.
- 81 Dierctives, med foretatte endringer.
- 82 Dierctives, med foretatte endringer.
- 83 Dierctives, med foretatte endringer.
- 84 Dierctives, med foretatte endringer.
- 85 Dierctives, med foretatte endringer.
- 86 Dierctives, med foretatte endringer.
- 87 Dierctives, med foretatte endringer.
- 88 Dierctives, med foretatte endringer.
- 89 Dierctives, med foretatte endringer.
- 90 Dierctives, med foretatte endringer.
- 91 Dierctives, med foretatte endringer.
- 92 Dierctives, med foretatte endringer.
- 93 Dierctives, med foretatte endringer.
- 94 Dierctives, med foretatte endringer.
- 95 Dierctives, med foretatte endringer.
- 96 Dierctives, med foretatte endringer.
- 97 Dierctives, med foretatte endringer.
- 98 Dierctives, med foretatte endringer.
- 99 Dierctives, med foretatte endringer.
- 100 Dierctives, med foretatte endringer.

- 21 Sæbærnætt\* vatro e isporneio e <B> y ouseteio porojetimmo ot <B> caracico Certipmiquera <B>
- 22 Fastata\* kapustatje <B> y kap löginnar nupstjsta <B> þegar Serifikat <B>
- 23 Þráttir\* ka notinnis <B> an abistosis <B> pozítivniame vėjurimeam sertifikatu <B>
- 24 Poznámka\* aka bolo uvedeno v <B> a pozitivne zistené <B> v sklade s osvedčením <B>
- 25 Not\* <B> de berititigi ghe ve <B> Serifikasna ghe <B> larinnam olumli olak degjærinnititigi ghe.

- 19\*\* Daikin Europe N.V. je pooblašćen za sestavo dobolete s tehnično mapo.
- 20\*\* Daikin Europe N.V. on volaturo koostana tehniško dokumentacijo.
- 21\*\* Daikin Europe N.V. er ovlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 22\*\* Daikin Europe N.V. je povlašćen za izradu Tehničke dokumentacije i konstrukcijske tehničke dokumentacije.
- 23\*\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konsultationsforanstaltninger.
- 24\*\* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.



## Vsebina

<b>1</b>	<b>O tem dokumentu</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>O škatli</b>	<b>4</b>
2.1	Notranja enota	4
2.1.1	Odstranjevanje opreme z notranje enote	4
<b>3</b>	<b>O enoti</b>	<b>5</b>
3.1	Razpostavitev sistema	5
3.2	Razpon delovanja	5
<b>4</b>	<b>Priprava</b>	<b>5</b>
4.1	Priprava mesta namestitve	5
4.1.1	Zahteve za namestitveno mesto za notranjo enoto	5
4.2	Priprava cevi za hladivo	5
4.2.1	Zahteve za cevi za hladivo	5
4.2.2	Izolacija cevi za hladivo	5
<b>5</b>	<b>Montaža</b>	<b>6</b>
5.1	Odpiranje notranje enote	6
5.1.1	Da bi odstranili čelno ploščo	6
5.1.2	Da bi spet namestili čelno ploščo	6
5.1.3	Da bi odstranili čelno vetro zaščito	6
5.1.4	Da bi spet namestili čelno vetro zaščito	6
5.1.5	Da bi odstranili pokrov omarice za električno ožičenje	6
5.1.6	Da bi odprli servisni pokrov	7
5.2	Nameščanje notranje enote	7
5.2.1	Da bi namestili pritrilno ploščo	7
5.2.2	Da bi izvrtali luknjo v steno	7
5.2.3	Da bi odstranili pokrov priključka cevi	7
5.2.4	Priprava drenaže	7
5.3	Povezovanje cevi za hladivo	9
5.3.1	Navodila pri priključevanju cevi za hladivo	9
5.3.2	Priključevanje cevi za hladivo na notranjo enoto	9
5.4	Priključevanje električnega ožičenja	9
5.4.1	Da bi povezali električno ožičenje na notranjo enoto	9
5.5	Zaključevanje montaže notranje enote	10
5.5.1	Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo	10
5.5.2	Da bi potegnili cevi skozi odprtino v steni	10
5.5.3	Da bi pritrdili enoto na pritrilno ploščo	10
<b>6</b>	<b>Konfiguracija</b>	<b>10</b>
6.1	Da bi nastavili drugi naslov	10
<b>7</b>	<b>Zagon</b>	<b>11</b>
7.1	Seznam preverjanj pred zagonom	11
7.2	Izvedite preizkus delovanja	11
7.2.1	Da bi izvedli preizkus delovanja pozimi	11
<b>8</b>	<b>Odlaganje</b>	<b>11</b>
<b>9</b>	<b>Tehnični podatki</b>	<b>12</b>
9.1	Shema povezav	12

## 1 O tem dokumentu



### INFORMACIJE

Prepričajte se, da ima uporabnik natisnjeno dokumentacijo in ga prosite, naj jo shrani.

## Ciljni prejemniki



### INFORMACIJE

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnem okolju in gospodinjstvih.

### Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

#### Splošni varnostni ukrepi:

- Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

#### Priročnik za montažo notranje enote:

- Navodila za montažo
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

#### Vodnik za monterja:

- Priprava za montažo, dobre prakse, referenčni podatki ...
- Format: Digitalne datoteke na naslovu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

V območnem spletnem mestu Daikin ali pri vašem prodajalcu so morda na voljo najnovejše posodobitve priložene dokumentacije.

Izvirna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

### Tehnično-inženirski podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

## 2 O škatli

### 2.1 Notranja enota

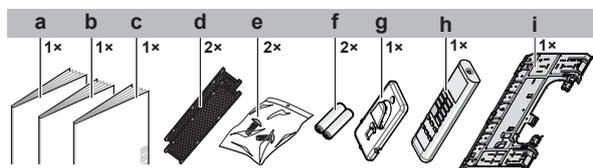


### INFORMACIJE

Naslednje slike so samo primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.

#### 2.1.1 Odstranjevanje opreme z notranje enote

1 Odstranite opremo iz spodnjega dela embalaže.



- a Priročnik za montažo
- b Priročnik za uporabo
- c Spošni varnostni ukrepi
- d Fotokatalitični dezodorirni filter s titanijevim apatitom in filter srebrnih delcev (samo za FTXP)
- e Pritrditveni vijak notranje enote (M4×12L). Glejte "5.5.3 Da bi pritrdili enoto na pritrilno ploščo" ▶ 10].
- f Suha baterija AAA.LR03 (alkalna) za uporabniški vmesnik
- g Držalo uporabniškega vmesnika
- h Uporabniški vmesnik
- i Pritrdilna plošča

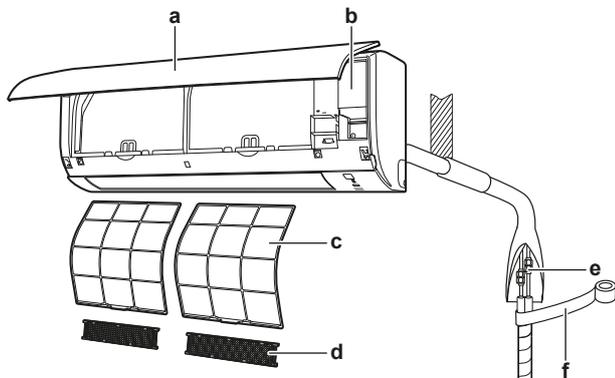
### 3 O enoti



#### OPOZORILO: VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.

#### 3.1 Razpostavitev sistema



- a Notranja enota
- b Servisni pokrov
- c Zračni filter
- d Fotokatalitični dezodorirni filter s titanijevim apatitom in filter srebrih delcev (samo za FTXP)
- e Cevi za hladivo, gibljiva odtočna cev in kabel za medsebojno povezavo
- f Izolacijski trak

#### 3.2 Razpon delovanja

Način delovanja	Razpon delovanja
Hlajenje <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zunanja temperatura: -10~46°C DB</li> <li>▪ Temperatura v prostoru: 18~32°C DB</li> <li>▪ Vlažnost v prostoru: ≤80%</li> </ul>
Ogrevanje <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zunanja temperatura: -15~24°C DB</li> <li>▪ Temperatura v prostoru: 10~30°C DB</li> </ul>
Sušenje <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zunanja temperatura: -10~46°C DB</li> <li>▪ Temperatura v prostoru: 18~32°C DB</li> <li>▪ Vlažnost v prostoru: ≤80%</li> </ul>

<sup>(a)</sup> Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

<sup>(b)</sup> Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

## 4 Priprava

### 4.1 Priprava mesta namestitve



#### OPOZORILO

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).

#### 4.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za notranjo enoto

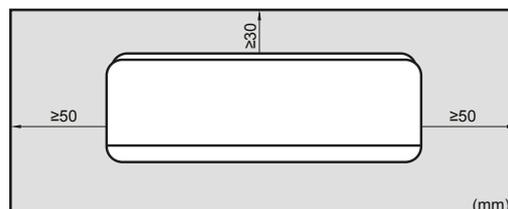


#### INFORMACIJE

Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dBA.

- **Zračni pretok.** Prepričajte se, da ne bo nič preprečevalo zračnega pretoka.

- **Kondenzat.** Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata.
- **Izolacija stene.** Ko razmere v stenah presežejo 30°C in relativno vlažnost 80%, ali ko je v steno dovajan svež zrak, je potrebna dodatna izolacija (najmanj 10 mm debeline, polietilenska pena).
- **Trdnost stene.** Preverite, ali sta stena ali strop dovolj močna, da bosta prenesla maso notranje enote. Če obstaja tveganje, ju utrdite, preden namestite enoto.
- **Razmiki.** Namestite enoto vsaj 1,8 m od tal in upoštevajte naslednje razdalje od sten in stropa:



### 4.2 Priprava cevi za hladivo

#### 4.2.1 Zahteve za cevi za hladivo



#### OPOMBA

Cevi in deli pod tlakom morajo ustrezati delovanju s hladivom. Uporaba fosforne kisline deoksidira brezšivni baker za hladivo.

- Tujki v ceveh (vključno z olji za izdelovanje) smejo dosegati največ ≤30 mg/10 m.

#### Premer cevi za hladivo

Uporabite cevi z enakim premerom, kot so priključki na zunanjih enotah:

RAZRED	L1 cevi za tekočine	L1 cevi za plin
20~35	Ø6,4	Ø9,5

#### Material cevi za hladivo

- **Material za cevi:** Fosforna kislina deoksidira brezšivni baker.
- **Prirobnični spoji:** Uporabljajte le kaljen material.
- **Stopnja trdote materiala za cevi in debelina sten:**

Zunanji premer (Ø)	Stopnja trdote	Debelina (t) <sup>(a)</sup>	
6,4 mm	Kaljeno (O)	≥0,8 mm	

<sup>(a)</sup> Odvisno od veljavne zakonodaje in maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na identifikacijski ploščici enote) bodo morda potrebne širše cevi.

#### 4.2.2 Izolacija cevi za hladivo

- Za izolacijski material uporabite polietilensko peno:
  - s toplotno prevodnostjo od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C),
  - s toplotno obstojnostjo najmanj 120°C.
- Debelina izolacije

Zunanji premer cevi (Ø <sub>p</sub> )	Notranji premer izolacije (Ø <sub>i</sub> )	Debelina izolacije (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm



## 5 Montaža

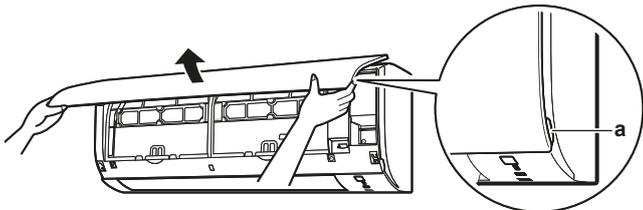
Če je temperatura višja od 30°C in je vlažnost višja od RH 80%, mora biti debelina izolativnega materiala vsaj 20 mm, da se prepreči nastajanje kondenzata na površju izolacije.

### 5 Montaža

#### 5.1 Odpiranje notranje enote

##### 5.1.1 Da bi odstranili čelno ploščo

- 1 Zadržite čelno ploščo za jezičke plošče na obeh straneh in jo odprite.

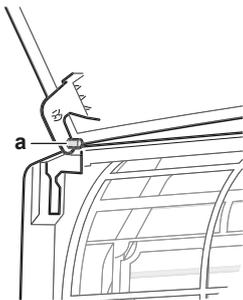


a Jezički plošče

- 2 Odstranite čelno ploščo, tako da jo zadržate v desno in jo povlečete proti sebi.

**Rezultat:** Os čelne plošče na 1 strani bo odklopljena.

- 3 Odklopite os čelne plošče na drugi strani na enak način.



a Os čelne plošče

##### 5.1.2 Da bi spet namestili čelno ploščo

- 1 Namestite čelno ploščo. Poravnajte osi z režami in jih potisnite do konca.
- 2 Počasi zaprite čelno ploščo in pritisnite na obeh straneh v sredini.

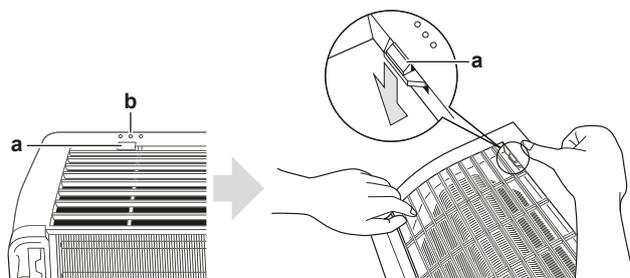
##### 5.1.3 Da bi odstranili čelno vetrno zaščito



#### POZOR

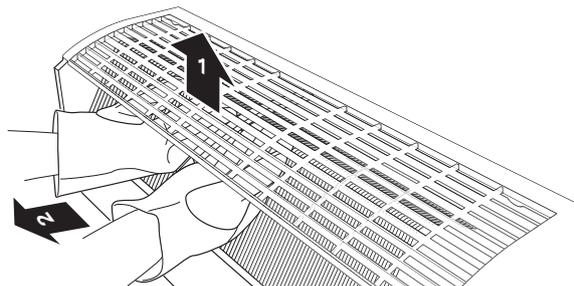
Pri nameščanju, vzdrževanju ali servisiranju sistema uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo (zaščitne rokavice, varnostna očala ...).

- 1 Za odstranitev zračnega filtra morate najprej odstraniti čelno ploščo.
- 2 Odstranite 2 vijaka vetrne zaščite.
- 3 Potisnite navzgor 3 zgornje kaveljčke, označene s simbolom s 3 krogi.



a Zgornja rešetka  
b Simbol s 3 krogi

- 4 Priporočamo vam, da odprete loputo, preden odstranite čelno vetrno zaščito.
- 5 Obe roki položite pod sredino čelne vetrne zaščite, potisnite jo navzgor in nato proti sebi.

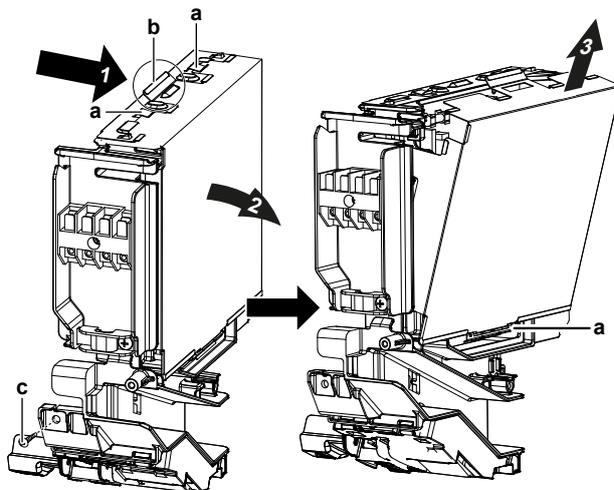


##### 5.1.4 Da bi spet namestili čelno vetrno zaščito

- 1 Namestite čelno vetrno zaščito in trdno zatakните zgornje 3 kaveljčke.
- 2 Privijte 2 vijaka (velikost 20~35) nazaj na čelno rešetko.
- 3 Montirajte zračni filter in nato čelno ploščo.

##### 5.1.5 Da bi odstranili pokrov omarice za električno ožičenje

- 1 Odstranite čelno vetrno zaščito.
- 2 Odstranite 1 vijak z omarice za električno ožičenje.
- 3 Odprite pokrov omarice z električnim ožičenjem, tako da povlečete za štrleči del na vrhu pokrova.
- 4 Odpnite jeziček na spodnji strani in odstranite pokrov omarice za električno ožičenje.

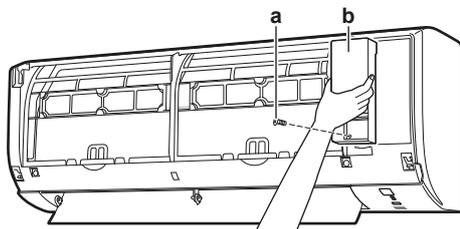


a Jeziček  
b Štrleči del na vrhu pokrova  
c Vijak

- Da bi vrnili pokrov na njegovo mesto, najprej zapnite jeziček na dnu škatle za električno ožičenje, nato zdrsajte pokrov v 2 zgornja jezička.

### 5.1.6 Da bi odprli servisni pokrov

- Odstranite 1 vijak iz servisnega pokrova.
- Servisni pokrov vodoravno povlecite stran od enote.



- a Vijak servisnega pokrova  
b Servisni pokrov

## 5.2 Nameščanje notranje enote

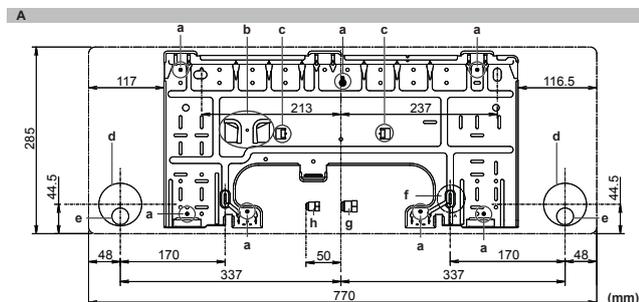
### 5.2.1 Da bi namestili pritrdilno ploščo

- Začasno pritrдите pritrdilno ploščo.
- Pritrdilno ploščo poravnajte.
- Z metrom določite in označite mesta vrtanja v steno. Konec metra postavite na oznako "▷".
- Končajte namestitev, tako da pritrdilno ploščo v steno privijete z vijaki M4×25L (iz lokalne dobave).



#### INFORMACIJE

Odstranjeni čep priključka cevi lahko namestite v žep na pritrdilni plošči.



- A Pritrdilna plošča za razred 20~35  
a Priporočena mesta za pritržitev pritrdilne plošče  
b Žepek za pokrov vratc za cev  
c Jezički za postavljanje vodne tehtnice  
d Odprtina v steni Ø65 mm  
e Položaj cevi za odvod kondenzata  
f Položaj za merilni trak na oznaki "▷"  
g Konec cevi za plin  
h Konec cevi za tekočino

### 5.2.2 Da bi izvrtali luknjo v steno



#### POZOR

Pri stenah s kovinskimi okvirji ali ploščami uporabite v steno vdrelano cev in pokrov za luknjo v steni, da preprečite morebitno segrevanje, električni šok ali požar.

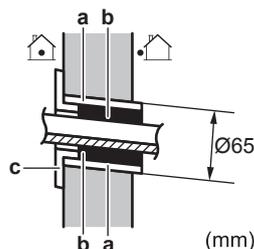


#### OPOMBA

Pazite, da boste zatesnili reže okoli cevi z zatesnitvenim materialom (iz lokalne dobave), da ne bi prišlo do puščanja vode.

- V steno izvrtajte luknjo s premerom 65 mm in naklonom navzdol proti ven.

- V luknjo v steni vstavite cev.
- Na cev v steni namestite pokrov.



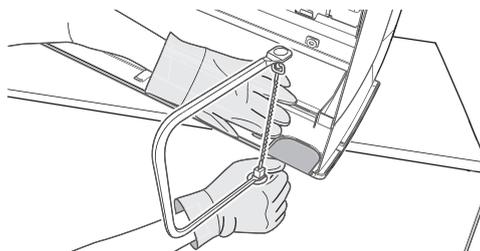
- a V steno vdrelana cev  
b Kit  
c Pokrov luknje v steni

- Ko končate ožičenje, cevi za hladilno sredstvo in odtočne cevi NE pozabite zatesniti reže s kitom.

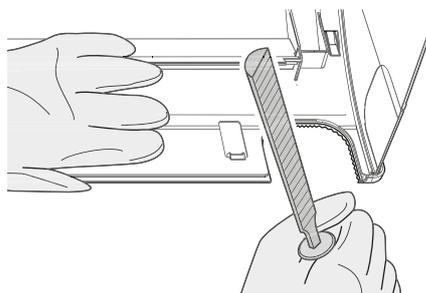
### 5.2.3 Da bi odstranili pokrov priključka cevi

Da bi povezali cevi na desni, desno spodaj, levi, ali levo spodaj, MORATE odstraniti pokrov priključka.

- Odrežite pokrov priključka cevi v notranjosti čelne vetrne zaščite z ločno žagico.



- Odstranite srh z roba odrezanega dela s polkrožno pilo.



#### OPOMBA

NE uporabljajte klešč ščipalk za odstranjevanje pokrova odprtine za cev, saj bi to poškodovalo čelno vetrno zaščito.

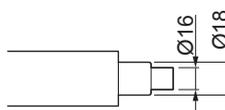
### 5.2.4 Priprava drenaže

Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata. To zajema:

- Splošni napotki
- Priključevanje cevi za izpust na notranjo enoto
- Preverjanje, da nikjer ne pušča voda

#### Splošni napotki

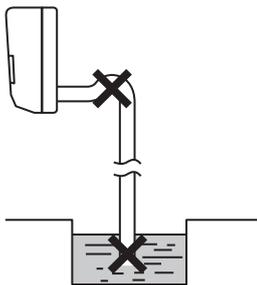
- Dolžina cevi.** Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka.
- Premer cevi.** Če je potrebna uporaba podaljška gibke odtočne cevi ali vdrelana cev za odvod kondenzata, uporabite ustrezne dele, ki se ujemajo s koncem cevi.



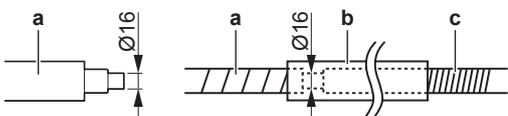
## 5 Montaža

### OPOMBA

- Gibljivo odtočno cev položite z naklonom navzdol.
- Pasti NISO dovoljene.
- Konca gibljive cevi nikoli NE postavite v vodo.

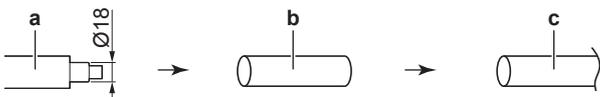


- Podaljšek gibljive odtočne cevi.** Da bi podaljšali gibljivo odtočno cev, uporabite gibljivo cev iz lokalne dobave z notranjim  $\varnothing 16$  mm. NE pozabite uporabiti cevi za toplotno izolacijo na notranjem delu podaljška.



- a Notranji enoti priložena cev za odvod kondenzata
- b Cev za toplotno izolacijo (ni priložena)
- c Podaljšek cevi za odvod kondenzata

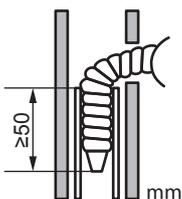
- Toga cev iz polivinilklorida.** Ko povezuje te cevi, uporabite odvodno pipo iz lokalne dobave (nazivni  $\varnothing 13$  mm).



- a Notranji enoti priložena cev za odvod kondenzata
- b Odvodna pipa z nazivnim  $\varnothing 13$  mm (iz lokalne dobave)
- c Toga cev iz polivinilklorida (iz lokalne dobave)

- Kondenzacija.** Izvedite varnostne ukrepe proti kondenzaciji. Izolirajte vse izpustne cevi v stavbi.

- Vstavite gibljivo odtočno cev v odtočno cev, kot prikazuje naslednja slika, tako da je NI mogoče izvleči iz odtočne cevi.

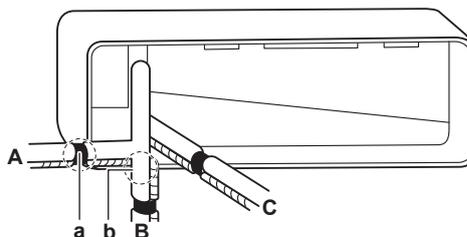


### Da bi povezali cevi na desni strani, desno zadaj ali desno spodaj

#### INFORMACIJE

Tovarniško privzeto so cevi na desni strani. Če želite cevi na levi strani, jih odstranite z desne in namestite na levo.

- Gibljivo odtočno cev pritrdite s samolepilnim vinilnim trakom pod cevi za hladivo.
- Gibljivo odtočno cev in cevi za hladivo skupaj ovijte z izolacijskim trakom.



- A Cev desno
- B Cev desno spodaj
- C Cev desno zadaj
- a Odstranite čep priključka cevi za cev na desni
- b Odstranite čep priključka cevi za cev desno spodaj

### Da bi priključili cevi na levi strani, levo zadaj, levo spodaj

#### INFORMACIJE

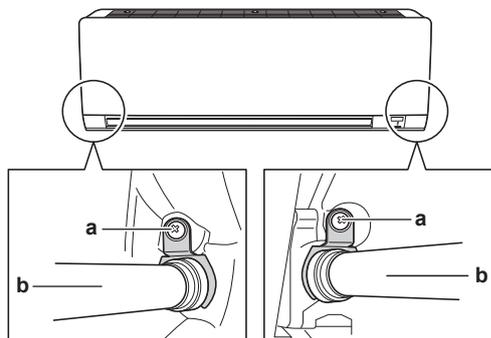
Tovarniško privzeto so cevi na desni strani. Če želite cevi na levi strani, jih odstranite z desne in namestite na levo.

- Odstranite vijak na desni, s katerim je pritrjena izolacija, in odstranite gibljivo odtočno cev.
- Odstranite odtočni čep na levi strani in ga prestavite na desno.

#### OPOMBA

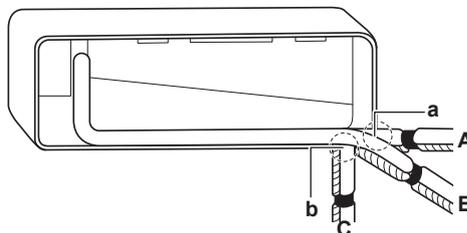
Olja za mazanje (hladilnega olja) ne nanašajte na čep za odvod kondenzata, ko ga vstavljate. Čep za odvod kondenzata lahko razpade in povzroči puščanje odtočne tekočine skozi čep.

- Vstavite gibljivo odtočno cev na levi strani in je ne pozabite zategniti s pritrditvenim vijakom; sicer lahko pride do puščanja vode.



- a Pritrditveni vijak za izolacijo
- b Gibljiva odtočna cev

- Pritrdite gibljivo odtočno cev na spodnjo stran cevi za hladivo s samolepilnim vinilnim trakom.

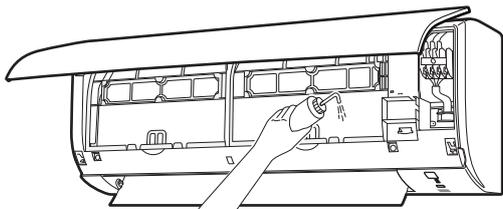


- A Cev levo
- B Cev levo zadaj
- C Cev levo spodaj
- a Odstranite čep priključka cevi za cev na levi
- b Odstranite čep priključka cevi za cev levo spodaj

### Preverjanje, da nikjer ne pušča voda

- Odstranite zračne filtre.

- 2 Počasi vlijte v zbirno posodo za kondenzat približno 1 liter vode in preverite, ali kje pušča.



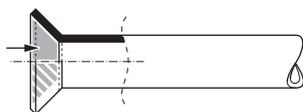
### 5.3 Povezovanje cevi za hladivo

**NEVARNOST: NEVARNOST OPEKLIN IN OZEBLIN**

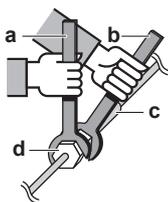
#### 5.3.1 Navodila pri priključevanju cevi za hladivo

Pri priključevanju cevi upoštevajte naslednje napotke:

- Ko priključujete holandsko matico, premažite razširitev z notranje strani z etrskim ali esterskim oljem. Privijte jo ročno za 3 ali 4 obrate, preden jo zategnete.



- Ko odvijate holandsko matico, VEDNO uporabljajte dva ključa hkrati.
- Ko priključujete cevi, za zategovanje holandske matice vedno uporabite sočasno viličasti in momentni ključ. S tem boste preprečili pokanje matic in puščanje.

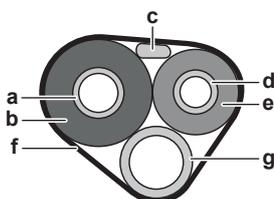


- a Momentni ključ  
b Viličasti ključ  
c Cevna spojka  
d Holandska matica

Premer cevi (mm)	Navojni moment (N·m)	Premer razširitve (A) (mm)	Oblika razširitve (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

#### 5.3.2 Priključevanje cevi za hladivo na notranjo enoto

- Dolžina cevi.** Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka.
- Priključite cevi za hladivo na enoto s **prirobničnimi spoji**.
  - Izolirajte** cevi za hladivo, kabel za medsebojno povezavo in gibljivo odtočno cev na notranji enoti, kot sledi:



- a Cev za hladivo v plinastem stanju

- b Izolacija cevi za hladivo v plinastem stanju  
c Kabel za medsebojno povezavo  
d Cev za hladivo v tekočem stanju  
e Izolacija cevi za hladivo v tekočem stanju  
f Ovojni trak  
g Gibljiva odtočna cev



#### OPOMBA

Zagotovo izolirajte vse cevi za hladivo. Neizolirane cevi lahko povzročijo tvorjenje kondenzata.

### 5.4 Priključevanje električnega ožičenja



**NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA**



#### OPOZORILO

Za napajalne kable VEDNO uporabite večžilni kabel.



#### OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



#### OPOZORILO

NE povežite napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



#### OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



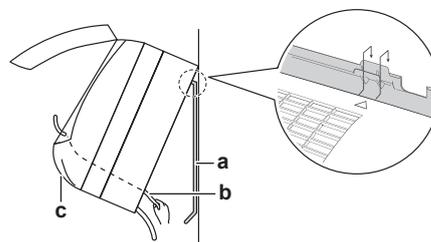
#### OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

#### 5.4.1 Da bi povezali električno ožičenje na notranjo enoto

Električna dela naj se izvajajo v skladu s priročnikom za montažo in nacionalnimi predpisi ali pravili prakse.

- Obesite notranjo enoto na kljuko pritrdilne plošče. Uporabite oznake "Δ" kot vodilo.



- a Pritrdilna plošča (pripomoček)  
b Kabel za medsebojno povezavo  
c Vodila za vodnike

- Odprite čelno ploščo in nato servisni pokrov. Glejte "5.1 Odpiranje notranje enote" [► 6].
- Povlecite kabel za medsebojno povezavo od zunanje enote skozi odprtino v steni, nato skozi zadnjo stran notranje enote in skozi čelno stran.

**Opomba:** Če je bil kabel za medsebojno povezavo vnaprej ogoljen, konce zavarujte z izolacijskim trakom.

## 6 Konfiguracija

4 Konec kabla zapognite navzgor.

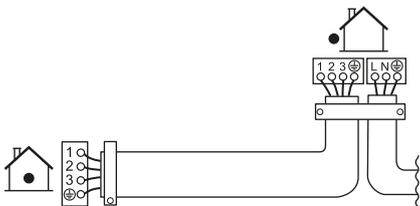
### OPOMBA

- Pazite, da bosta napajalni vod in vod za prenos podatkov ločena. Ožičenje prenosa in napajanje se lahko križata, vendar ne smeta potekati vzporedno.
- Da bi preprečili morebitne električne interference, mora biti razdalja med obema vrstama vodnikov VEDNO najmanj 50 mm.

### OPOZORILO

Z zagotavljanjem primernih ukrepov preprečite, da bi enota postala zavetišče za majhne živali. Majhne živali, ki se dotaknejo električnih delov, lahko povzročijo okvare, dim ali požar.

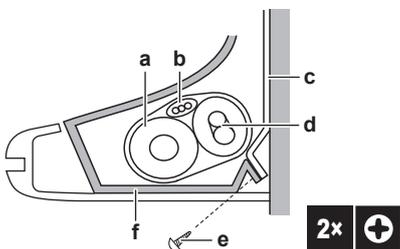
- 5 Ogolite približno 15 mm konca kabla.
- 6 Uskladite barve kablov s števkami priključkov na priključnih ploščah notranje enote in čvrsto pritrдите vijake kablov na ustrezne priključke.
- 7 Ozemljitveni vodnik priključite na ustrezno priključno sponko.
- 8 Dobro pritrдите žice z vijaki na priključkih.
- 9 Povlecite za žice, da se prepričate, ali so dobro pritrjene, in jih zavarujte z ustreznimi držali.
- 10 Žice oblikujte, tako da se servisni pokrov dobro zapira, nato pa ga zaprite.



## 5.5 Zaključevanje montaže notranje enote

### 5.5.1 Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo

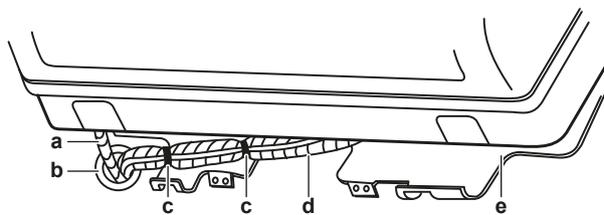
- 1 To naredite, ko so cevi za odvod kondenzata, hladivo in električno ožičenje položeni. Ovijte cevi za hladivo, povezavalne kable in gibljivo odtočno cev skupaj z izolacijskim trakom. Ovijte, tako da je vsak naslednji ovoj traku vsaj na polovici širine prejšnjega ovoja.



- a Gibljiva odtočna cev
- b Kabel za medsebojno povezavo
- c Pritrdilna plošča (pripomoček)
- d Cevi za hladivo
- e Pritrditveni vijak notranje enote M4×12L (dodatek)
- f Spodnji okvir

### 5.5.2 Da bi potegnili cevi skozi odprtino v steni

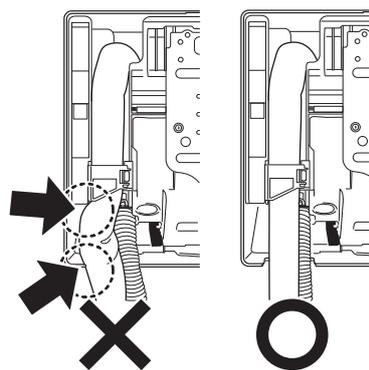
- 1 Oblikujte cevi za hladivo v skladu z oznakami poti na pritrdilni plošči.



- a Gibka odvodna cev
- b To luknjo zadelajte s kitom ali podobnim materialom
- c Samolepilni vinilni trak
- d Izolacijski trak
- e Pritrdilna plošča (pripomoček)

### OPOMBA

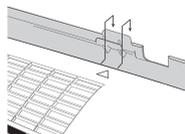
- NE upogibajte cevi za hladivo.
- NE potiskajte cevi za hladivo v spodnji okvir čelne vetrne zaščite.



- 2 Povlecite gibljivo odtočno cev in cevi za hladivo skozi luknjo v steni.

### 5.5.3 Da bi pritrtili enoto na pritrdilno ploščo

- 1 Obesite notranjo enoto na kljuko pritrdilne plošče. Uporabite oznake "Δ" kot vodilo.



- 2 Pritisnite spodnji okvir enote z obema rokama, nato ga obesite na spodnje kaveljčke pritrdilne plošče. Pazite, da NE boste nikjer pretisnili kablov.

**Opomba:** Pazite, da se kabel za medsebojno povezavo NE bo ujel v notranjo enoto.

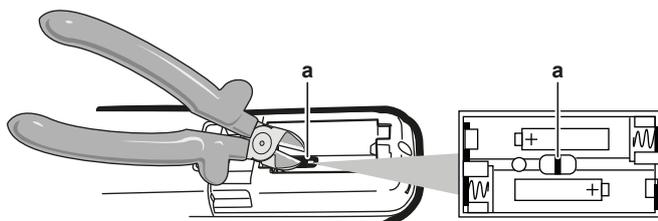
- 3 Pritisnite spodnji rob notranje enote z obema rokama, tako da se ujame na kaveljčke pritrdilne plošče.
- 4 Pritrdite notranjo enoto na pritrditveno ploščo z 2 pritrditvenima vijakoma za notranjo enoto M4×12L (dodatek).

## 6 Konfiguracija

### 6.1 Da bi nastavili drugi naslov

Če sta v prostoru nameščeni 2 notranji enoti, je mogoče za 2 uporabniška vmesnika nastaviti različna naslova.

- 1 Odstranite baterije iz uporabniškega vmesnika.
- 2 Prerežite naslovniški mostiček.



a Naslovniški mostiček

**OPOMBA**

Pazite, da NE boste poškodovali okoliških sestavnih delov, ko režete naslovniški mostiček.

**3** Vključite napajanje.

**Rezultat:** Loputa notranje enote se bo odprla in zaprla, da bi nastavila referenčni položaj.

**INFORMACIJE**

- Če NE morete pravočasno izvesti nastavitve, izključite napajanje in počakajte vsaj 1 minuto, preden napajanje spet vključite.

**4** Sočasno pritisnite:

Model	Gumbi
FTXP in ATXP	in

**5** Pritisnite:

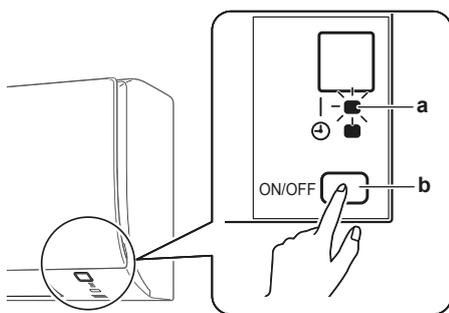
Model	Gumb
FTXP in ATXP	

**6** Izberite:

Model	Simbol
FTXP in ATXP	

**7** Pritisnite:

Model	Gumb
FTXP in ATXP	



a Lučka delovanja

b Stikalo ON/OFF notranje enote

**8** Pritisnite stikalo notranje enote ON/OFF, medtem ko lučka delovanje utripa.

Mostiček	Naslov
Tovarniške nastavitve	1
Ko odrežete s kleščami ščipalkami	2

**INFORMACIJE**

Če nastavitve NI mogoče izvesti med utripanjem lučke delovanja, postopek ponovite od začetka.

**9** Ko je nastavev popolna, pritisnite:

Model	Gumb
FTXP in ATXP	Pritisnite in približno 5 sekund držite

**Rezultat:** Uporabniški vmesnik se bo vrnil na prejšnji zaslon.

## 7 Zagon

**OPOMBA**

Enoto VEDNO poganjajte s termistorji in/ali tlačnimi tipali/stikali. Če tega NE boste naredili, lahko kompresor pregori.

### 7.1 Seznam preverjanj pred zagonom

Po namestitvi enote najprej preverite elemente s seznama. Ko preverite vse elemente, je treba enoto zapreti. Zaganjanje enote po zaprtju.

### 7.2 Izvedite preizkus delovanja

**Predpogoj:** Napajanje MORA biti v navedenem območju.

**Predpogoj:** Preizkus delovanja je mogoče izvesti v načinu hlajenja ali ogrevanja.

**Predpogoj:** Preizkus mora biti izveden v skladu s priročnikom za delovanje notranje enote, da zagotovite, da pravilno delujejo vse funkcije in vsi deli.

- V načinu hlajenja izberite najnižjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. V načinu ogrevanja izberite najvišjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. Preizkus delovanja je mogoče onemogočiti, če je to potrebno.
- Ko je preizkus delovanja končan, temperaturo nastavite na normalno vrednost. V načinu hlajenje: 26~28°C, v načinu ogrevanje: 20~24°C.
- Sistem neha delovati 3 minute po izklopu enote.

#### 7.2.1 Da bi izvedli preizkus delovanja pozimi

Ko uporabljate klimatsko napravo v načinu **hlajenje** pozimi, preizkus delovanja izvedite, kot sledi:

**Za enote FTXP**

- Sočasno pritisnite , in .
  - Pritisnite .
  - Izberite .
  - Pritisnite .
  - Da bi vključili sistem, pritisnite .
- Rezultat:** Preizkus delovanja se po približno 30 minutah samodejno izklopi.
- Da zaustavite delovanje, pritisnite .

**INFORMACIJE**

Nekaterih funkcij NI MOGOČE uporabiti v načinu preizkus delovanja.

Če med delovanjem zmanjka električnega toka, se bo sistem samodejno zagnal, takoj ko bo napajanje spet na voljo.

## 8 Odlaganje

Razstavljanje enote, obdelava hladiva, olja in drugih delov MORA biti skladna z veljavno zakonodajo.

## 9 Tehnični podatki

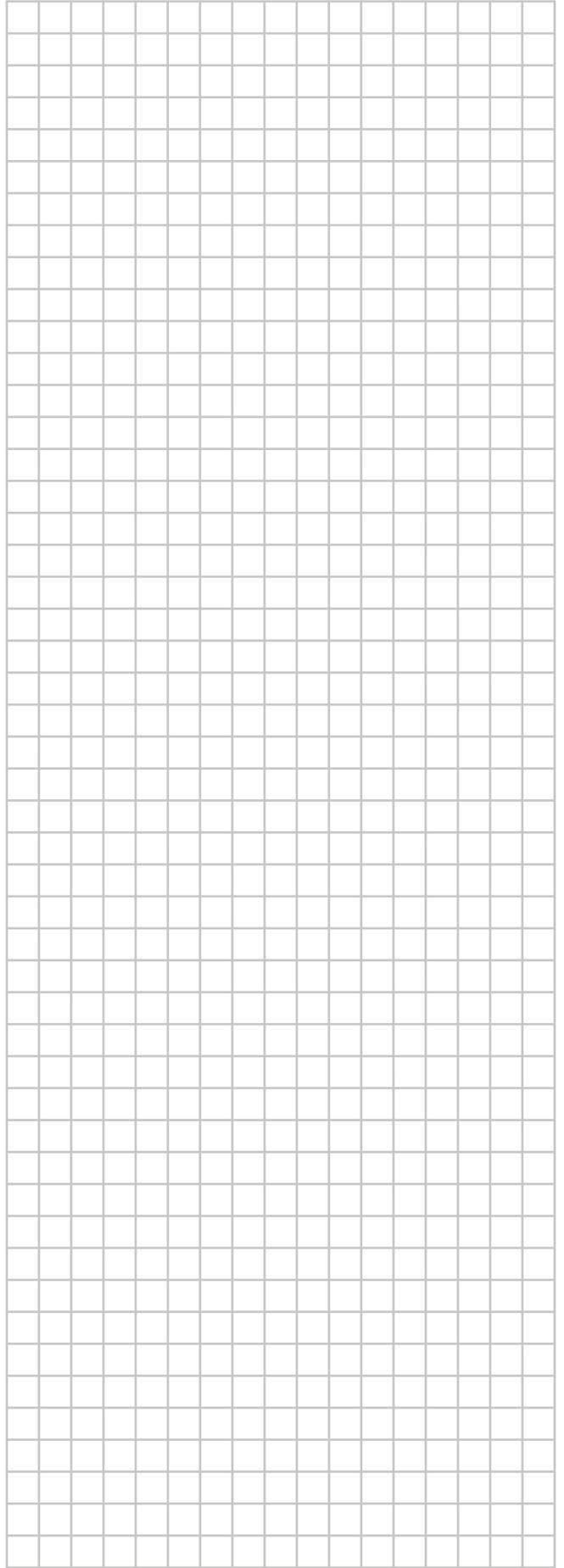
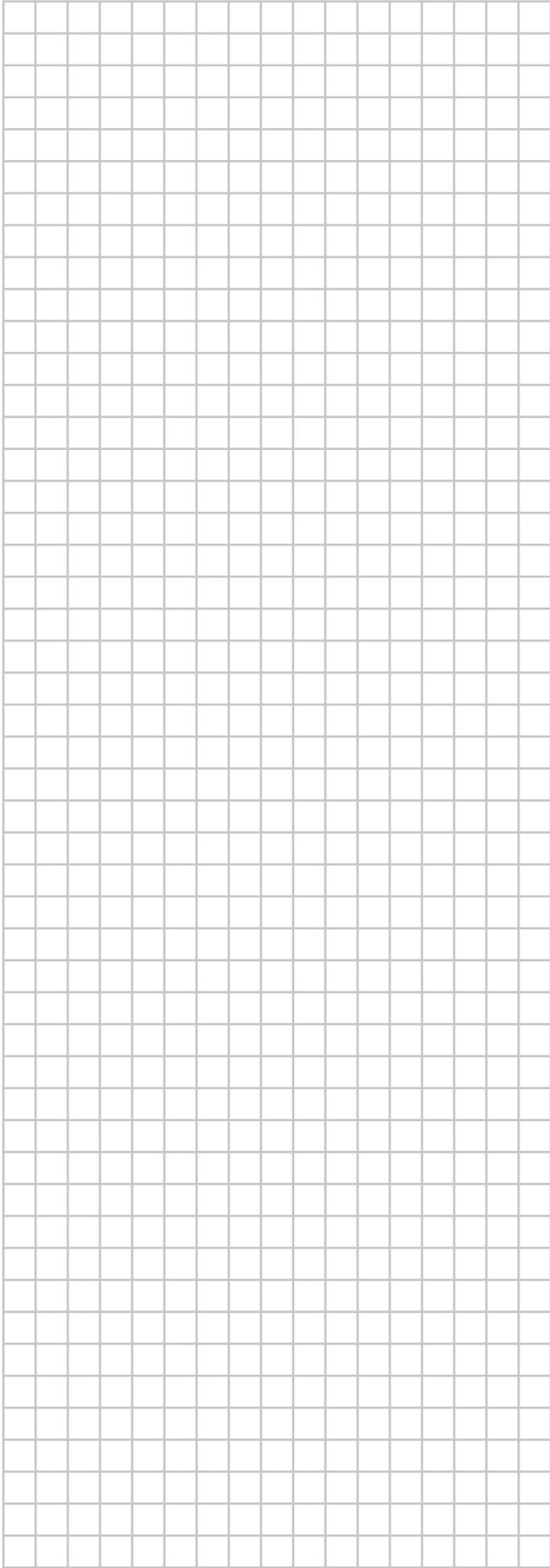
### 9 Tehnični podatki

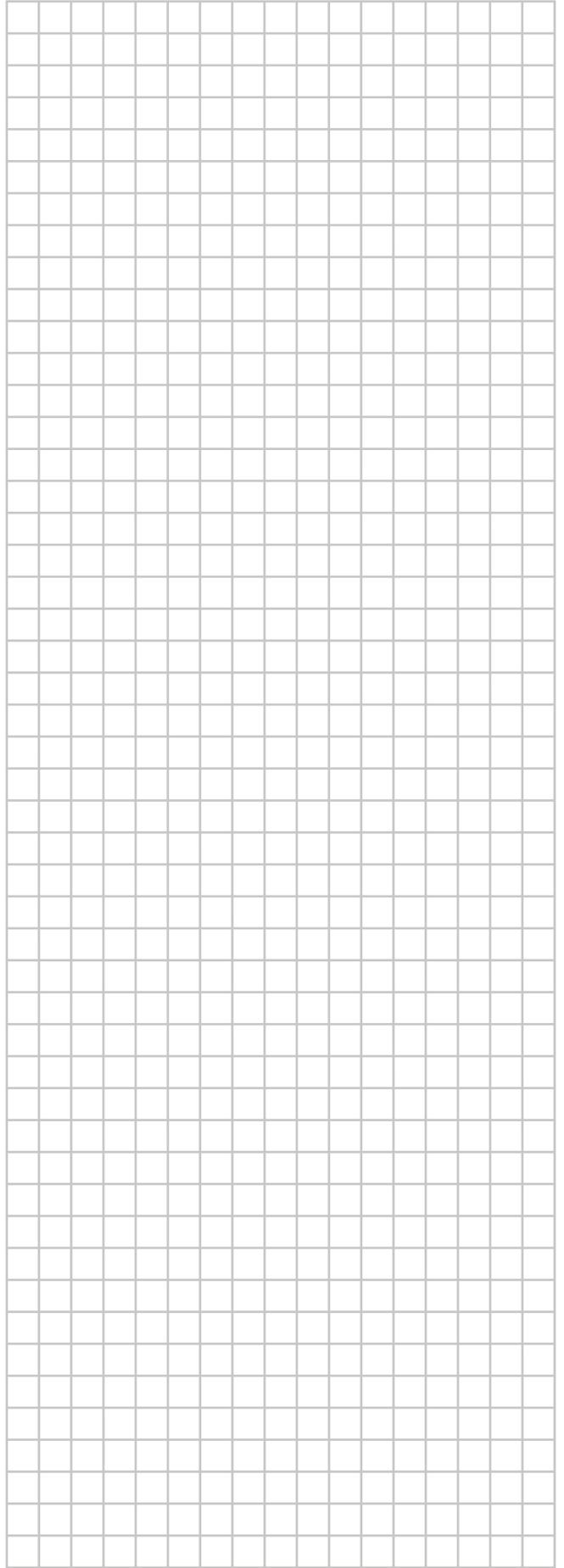
Podnabor najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na območnem spletnem mestu Daikin (javno dostopno). Popoln nabor najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na portalu Daikin Business Portal (potrebno preverjanje pristnosti).

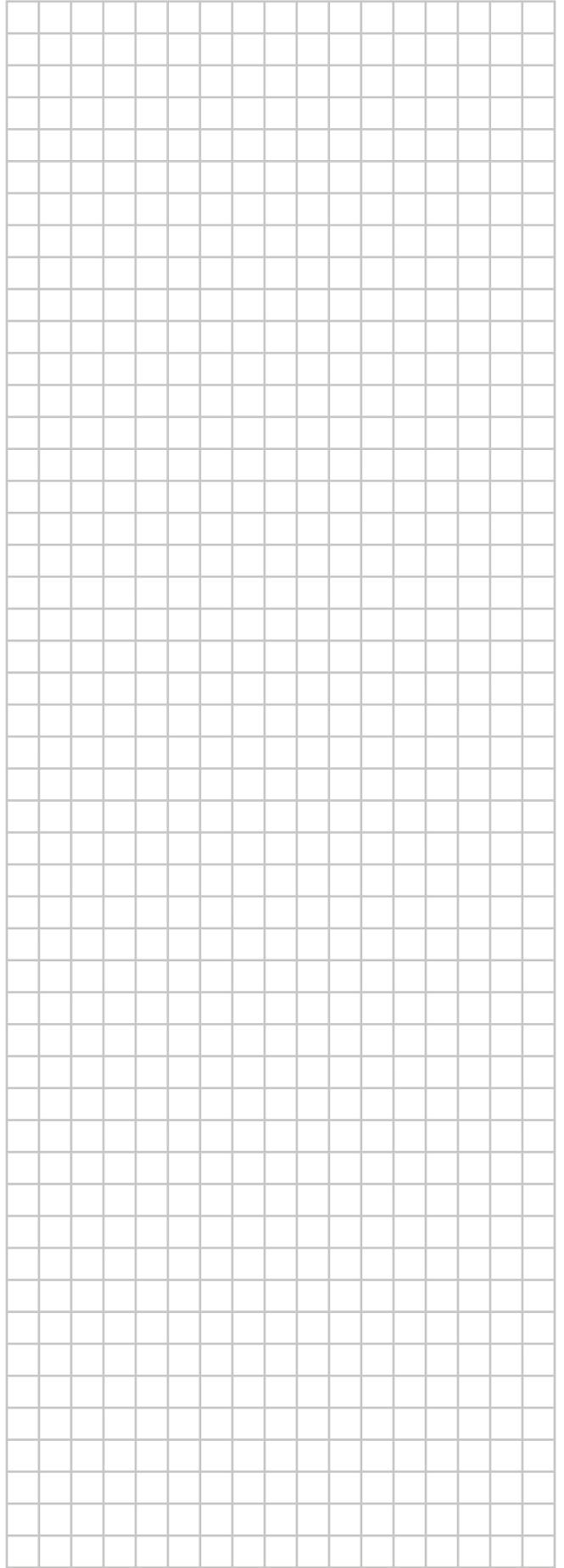
#### 9.1 Shema povezav

Shema povezav je dobavljena z enoto in je v notranjosti zunanje enote (spodnja stran zgornje plošče).

Poenotena legenda za vezalno shemo			
Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s simbolom "*" kot delom kode.			
	: PREKINJALO VEZJA		: OZEMLJITVENA ZAŠČITA
	: POVEZAVA		: OZEMLJITVENA ZAŠČITA (VIJAK)
	: PRIKLJUČEK		: PRETVORNIK
	: OZEMLJITEV		: RELEJSKI KONTAKT
	: ZUNANJE OŽIČENJE		: PRIKLJUČEK KRATKEGA STIKA
	: VAROVALKA		: PRIKLJUČNA SPONKA
	: NOTRANJA ENOTA		: POVEZAVNA LETVICA
	: ZUNANJA ENOTA		: ŽIČNA SPONKA
BLK : ČRNA	GRN : ZELENA	PNK : ROŽNATA	WHT : BELA
BLU : MODRA	GRY : SIVA	PRP, PPL : VIJOLIČNA	YLW : RUMENA
BRN : RJAVA	ORG : ORANŽNA	RED : RDEČA	
A*P	: PLOŠČICA S TISKANIM VEZJEM	PS	: PREKLOPNO NAPAJANJE
BS*	: GUMB ON/OFF, STIKALO ZA DELOVANJE	PTC*	: TERMISTOR PTC
BZ, H*O	: BRENČAČ	Q*	: BIPOLARNI TRANZISTOR IZOLIRANIH VRAT (IGBT)
C*	: KONDENZATOR	Q*DI	: ZEMLJOSTIČNI ODKLOPNIK
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	: POVEZAVA, PRIKLJUČEK	Q*L	: PREOBREMENITVENA ZAŠČITA
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,		Q*M	: TERMIČNO STIKALO
W, X*A, K*R_*		R*	: UPOR
D*, V*D	: DIODA	R*T	: TERMISTOR
DB*	: PREMOSTITEV DIODE	RC	: SPREJEMNIK
DS*	: DIP-STIKALO	S*C	: OMEJEVALNO STIKALO
E*H	: GRELNIK	S*L	: STIKALO S PLOVCEM
F*U, FU* (ZA LASTNOSTI, GLEJTE TISKANO VEZJE V ENOTI)	: VAROVALKA	S*NPH	: TLAČNO TIPALO (VISOKI TLAK)
FG*	: PRIKLJUČEK (OZEMLJITEV OKVIRJA)	S*NPL	: TLAČNO TIPALO (NIZKI TLAK)
H*	: VAROVALNI PAS	S*PH, HPS*	: TLAČNO STIKALO (VISOKI TLAK)
H*P, LED*, V*L	: PILOTSKA LUČKA, SVETLOBNA DIODA	S*PL	: TLAČNO STIKALO (NIZKI TLAK)
HAP	: SVETLOBNA DIODA (SERVISNI MONITOR - ZELENA)	S*T	: TERMOSTAT
HIGH VOLTAGE	: VISOKA NAPETOST	S*RH	: TIPALO ZA VLAŽNOST
IES	: TIPALO INTELLIGENT EYE	S*W, SW*	: STIKALO ZA DELOVANJE
IPM*	: INTELIGENTNI NAPAJALNI MODUL	SA*, F1S	: PRETOKOVNI ZAUSTAVLJALNIK
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: MAGNETNI RELE	SR*, WLU	: SPREJEMNIK SIGNALA
L	: POD NAPETOSTJO	SS*	: IZBIRNO STIKALO
L*	: TULJAVA	SHEET METAL	: MONTAŽNA PLOŠČICA POVEZAVNE LETVICE
L*R	: REAKTANCA	T*R	: TRANSFORMATOR
M*	: KORAČNI MOTOR	TC, TRC	: ODDAJNIK
M*C	: MOTOR KOMPRESORJA	V*, R*V	: VARISTOR
M*F	: MOTOR VENTILATORJA	V*R	: PREMOSTITEV DIODE
M*P	: MOTOR ČRPALKE ZA ODTOK	WRC	: BREŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK
M*S	: NIHAJNI MOTOR	X*	: PRIKLJUČNA SPONKA
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETNI RELE	X*M	: POVEZAVNA LETVICA (BLOK)
N	: NEVTRALNA	Y*E	: NAVITJE ELEKTRONSKEGA EKSPANZIJSKEGA VENTILA
n=*, N=*	: ŠTEVILO PREHODOV SKOZI FERITNO JEDRO	Y*R, Y*S	: TULJAVA OBRAČALNEGA ELEKTROMAGNETNEGA VENTILA
PAM	: MODULACIJA AMPLITUDE PULZIRANJA	Z*C	: FERITNO JEDRO
PCB*	: PLOŠČICA S TISKANIM VEZJEM	ZF, Z*F	: PROTIŠUMNI FILTER
PM*	: NAPAJALNI MODUL		







ERC



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2018 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-4Q 2020.06